

英语专业教材
辅导系列

英语词汇学

精要问答与考试指南

侯国金 陈 凯 编著

A GUIDE TO
ENGLISH LEXICOLOGY

中国地质大学出版社

英语专业教材辅导系列

英语词汇学精要问答与考试指南

A Guide to English Lexicology

侯国金 陈 凯 编著

Jerald Blakeman 审校

中国地质大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语词汇学精要问答与考试指南/侯国金,陈凯编著. —武汉:中国地质大学出版社,2000.8

ISBN 7-5625-1554-9

I. 英…

II. ①侯…②陈…

III. 英语-高等学校-教参

IV. H319

英语词汇学精要问答与考试指南

侯国金 陈 凯 编著

责任编辑:余 楠

责任校对:胡义珍

出版发行:中国地质大学出版社(武汉市洪山区鲁磨路31号) 邮编:430074

电话:(027)87482760 传真:87481537 E-mail:cho@cug.edu.cn

经 销:全国新华书店

开本:850毫米×1168毫米 1/32

字数:282千字 印张:10.8

版次:2000年8月第1版

印次:2000年8月第1次印刷

印刷:中国地质大学出版社印刷厂

印数:1—4 000册

ISBN 7-5625-1554-9/H·80

定价:13.50元

如有印装质量问题请与印刷厂联系调换

语言诗歌(一)

Jungle Men's Tongue

by Alfred Guojin Hou

What might be the value and price
in a modern auction of antiques
of that, a cassette tape,
the recording of Adam and Eve's voices?
Did they talk in the same tongue,
or man Hebrew, that of Shylock,
woman Italian, that of operas?
Did they chat like a whale?
a bee? a dog? a dolphin?
Any split infinitive?
Double or triple negative?
Whipped their Lincoln and Abraham
for slow learning,
like T. Pontifex?
Talked with Satan
and his rebellious followers?
Spoke as they kissed?
I conversed with Sapir

who said his Americanism "I dunno",
beyond which I traced
room for imagination
for a prehistoric civilisation.
I wonder at the jungle men's intercourse
up to the up-to-date men with-it
who talk in Pascal
and QBASIC.

前 言

词汇学是研究词汇的语言学分支学科。英语专业的学生都要学习英语词汇学(即具体语言的词汇学)。各省市的英语专业自学考试也要考核英语词汇学。根据广大学生尤其是自考生的反映和考试成绩调查,他们需要一本词汇学参考书。

本书以张维友《英语词汇学》、林承璋《英语词汇学引论》、陆国强《现代英语词汇学》、汪榕培和卢晓娟《英语词汇学教程》、林福美《现代英语词汇学》以及张韵斐和周锡卿《现代英语词汇学概论》这六本教材为编写蓝本,以词汇素质教辅和考试指南为目的,以高校英语专业英语词汇学教学大纲及高等教育自学考试英语专业英语词汇学考试计划为依据编写。

本书共三章:

第1章 英语词汇学精要问答(英汉对照)

本章分为8部分,共有192道问答题,囊括了英语词汇学的大小问题。有问有答,有理论有实践,有英语答题——供学生应试参考,有汉语阐释(不完全是英文的翻译)——帮助和加深理解。

第2章 英语词汇学练习

本章有71道英语词汇学练习题(附参考答案),覆盖了英语词汇学的方方面面。

第3章 英语词汇学测试以及参考答案

本章有10套英语词汇学考试试题。有的是武汉高校该科期末

考试的试题,有的是湖北省自学考试试题,有的是北京、上海和广东的自学考试题目。

本书的末尾附有**英语词汇学分类术语表**。读者遇到词汇学生词时,可以根据分类栏目,按字母顺序查找和参考。此表也可供逐条识记。另有其他 5 个附录供学习参考。

诚挚地感谢以下单位和个人:玛那英语研究所的全体同志、湖北大学外语学院的领导和图书管理员、上述词汇学教材的编著者、卫志宇、胡雪飞、程国庆、陈湘云、张玉娟。特别要感谢林承璋教授对我们的指导和关心。

书中错误在所难免,请读者和行家指正。

武汉宇生英语专修学校
玛那英语研究所
2000 年 4 月

Contents

目 录

语言诗歌(一) Jungle Men's Tongue	I
前言	III
Part I . Highlight of lexicology — questions and answers	
第1章 英语词汇学精要问答(英汉对照)	(1)
One: Language, linguistics and overlapping ideas	
第1部分:语言、语言学和跨类概念	(1)
1. What is language? 什么是语言?	(1)
2. What is linguistics? 什么叫语言学?	(1)
3. How did linguistics develop into a science? 语言学是怎样发展起来的?	(2)
4. What are the three scopes of linguistics? 语言学有哪三大分支学科?	(2)
5. What is lexicology? 什么叫词汇学?	(3)
6. What is phonetics? 什么叫语音学?	(4)
7. What is stylistics? 什么叫文体学?	(4)
8. How is lexicology connected with other branches of linguistics? 词汇学跟语言学的其他分支学科有何关联?	(5)
9. What are the two approaches to the study of English lexicology?	

- gy? What is synchronic study and what is diachronic study?
What is descriptive study and what is prescriptive study? 研究
英语词汇学采用哪两种方法? 什么叫共时研究和历时
研究? 什么叫描写语言学? 什么叫规定语言学? (6)
10. What is the position and character of the English language in
the Indo-European family? 英语的特点和它在印欧语系
中的地位是怎样的? (7)
11. What is synthetic language? 什么叫综合型语言? (8)
12. What is analytic language? 什么叫分析型语言? (8)
13. What is lingua franca? 什么叫通用语? (8)
14. What is standard language? What is official language? 什么
叫标准语? 什么叫官方语言? (9)
15. What is natural language? 什么叫自然语言? (10)
16. What is dialect? 什么叫方言? (10)
17. What is social dialect? 什么叫社会方言? (10)
18. What is idiolect? 什么叫个人方言? (11)
19. What is standard dialect? 什么叫标准方言? (11)
20. What is temporal dialect? 什么叫时间方言? (12)
21. What is regional dialect? 什么叫地域方言? (12)
22. What is variety? 什么叫变体? (13)
23. What is vernacular? 什么叫本地话? (13)
24. What is pidgin? 什么叫洋泾浜? (14)
25. What is creole? 什么叫混合语? (14)
26. What is prestige language? 什么叫有声望语言? (15)
27. What is register? 什么叫语域? (15)

28. What is speech community? 什么叫语言社会? (15)
29. What is pictogram? 什么叫形符? (16)
30. What is ideogram? 什么叫意符? (16)
31. Why is writing important? 文字有什么重要意义? (17)
32. What is word writing? 什么是表意文字? (18)
33. What is sound writing? 什么叫表音文字? (18)
34. What is syllabic writing? 什么叫音节文字? (18)
35. What is grapheme? 什么叫字位? (19)
36. What is orthography? 什么叫正字法? (19)
37. What is phrase? 什么叫短语? (20)
38. What is clause? 什么叫分句? (20)
39. What is logical operator? 什么叫逻辑算子? (20)

Two: The sources of the English vocabulary

第2部分:英语词汇的渊源 (21)

40. How do linguists divide the history of the English language for analysis? 语言学家是如何划分英语的历史的? (21)
41. What are the characteristics of Old English? 古英语有何特点? (22)
42. What are the characteristics of Middle English? 中古英语有何特点? (23)
43. What are the characteristics of Modern English? 现代英语有何特点? (23)
44. How can we divide English vocabulary according to its origin? 如何根据词源给词汇分类? (25)
45. What are the characteristics of native words in English? 英语

- 本族语词有什么特点? (26)
46. What are borrowed words in the English language? How many kinds of them does English have? 什么叫外来词? 外来词共有几类? (26)
47. What are hybrids? 什么叫混合词? (27)
48. What are the main sources of English loan-words? 英语外来词主要有哪些来源? (28)
49. What are the causes of borrowing foreign words? 英语为什么要借用外来词? (28)
50. What are the major means of borrowing foreign words? 外来词是怎样借进来的? (29)
51. What are the foreign elements in the English vocabulary? 英语的外来词主要来自哪些外语? (30)
52. What is the influence of the classical elements upon the English vocabulary? 古典语言对英语有什么影响? (30)
53. What is the interrelation between the native and foreign elements in the English vocabulary? 英语本族语词和外来词是什么样的关系? (31)

Three: Word meaning and semantic relations

- 第3部分:词义和意义关系 (32)
54. What is semantics? 什么是词义学? (32)
55. What is meaning? 什么是意义? (32)
56. What is the relationship between meaning and the object? 意义和物体有何关系? (33)
57. What is word? 什么叫词? (34)

58. What is lexicon? 什么叫词汇? (35)
59. What is lexeme? 什么叫词位? (36)
60. What is vocabulary? 什么叫词汇? (36)
61. What is collocation? 什么叫搭配? (36)
62. What is a free form and what is a bound form? 什么叫自由形式? 什么叫黏着形式? (37)
63. What is motivation? 什么叫理据? (37)
64. What motivations does the English vocabulary have? 英语词汇有哪些理据? (38)
65. What is etymological motivation? 什么叫词源理据? (38)
66. How can we classify words? 词汇怎样分类? (39)
67. What meanings do English words have? 英语单词有哪些词义? (41)
68. What are the three kinds of words according to stylistic meaning? 根据文体意义词汇分为哪几类? (44)
69. What is colloquialism? 什么叫俗词? (44)
70. What is slang? 什么叫俚语? (45)
71. What are vulgarisms? 什么叫粗俗词? (46)
72. What is jargon? 什么叫行话? (46)
73. What is argot? 什么叫隐语? (47)
74. What is the relationship between word meaning and context?
What are the two types of context? 词义与语境有何联系?
有哪两类语境? (47)
75. What are deictics? 什么叫指示成分? (48)
76. What are synonyms? What are absolute synonyms and relative

- synonyms? 什么叫同义词? 什么叫绝对同义词? 什么叫相对同义词? (49)
77. In what aspects do synonyms differ? 同义词之间有什么区别? (50)
78. What are doublets? 什么叫成对词? (52)
79. What are triplets? 什么叫三词一组? (53)
80. What are antonyms? What are semantic features? What is componential analysis? 什么叫反义词? 什么叫语义特征? 什么叫语义成分分析法? (53)
81. What are the two types of antonyms according to morphology and semantics? 反义词可以分成几类? (54)
82. What are contraries? 什么叫相对性反义词? (55)
83. What are complementaries? 什么叫互补性反义词? (56)
84. What are conversives? 什么叫换位反义词? (56)
85. How many opposites does a word have? 一个词只有一个反义词吗? (57)
86. What is the difference between antonyms and adjectives plus "not"? 反义词和形容词的否定式有何差别? (58)
87. What's the point of learning and using opposites? 学反义词有什么实际价值? (59)
88. What is polysemy? 什么叫多义现象? (60)
89. How do words change their meaning? What is radiation? 词义是如何发展变化的? 什么叫辐射? (61)
90. What is concatenation? 什么叫连锁? (62)
91. What are homonymy and homonyms? 什么叫同形异义? (62)

92. What are homographs? 什么叫同形异义词? (63)
93. What are homophones? 什么叫同音异义词? (63)
94. What are homoforms? 什么叫同形异义词? (63)
95. How do homonyms come into being? 同形词和同音词是如何形成的? (63)
96. What is converging sound-development? 什么叫音变汇合? (64)
97. What is diverging sense-development? 什么叫词义分化? (65)
98. How does abbreviation affect meaning? 词语的缩略是怎样改变词义的? (65)
99. What is hyponymy? What is hyponym? What is superordinate? 什么叫下义关系? 什么叫下义词? 什么叫上义词? (66)

Four: The changing English vocabulary

- 第4部分: 词语和惯用法 (67)
100. What are neologisms? 什么叫新词语? (67)
101. What are nonce words? 什么叫临时词? (68)
102. How do new words come into the English vocabulary? 英语新词产生的原因是什么? (68)
103. How are neologisms usually formed? 新词语通常是怎样造出来的? (69)
104. What are archaisms? 什么叫古语词? (69)
105. What archaisms can be used in modern English? 哪些废弃词今天还可以使用? (70)
106. What are the causes of the changes of meaning? 语义变化有哪些原因? (71)

107. What are the tendencies in semantic changes? 语义变化有
哪些常见方式? (73)
108. What is extension of meaning (generalization)? 什么叫词
义扩展? (73)
109. What is narrowing of meaning (specialization)? 什么叫词
义缩小? (74)
110. What is elevation of meaning (amelioration)? 什么叫词义
升格? (75)
111. What is degradation of meaning (deterioration)? 什么叫词
义降格? (76)
112. How do abstract and concrete words develop towards each
other? 具体和抽象词语是怎样互变的? (77)
113. How do proper nouns become common nouns? 专有名词是
如何变为普通名词的? (78)
114. What is semantic shift? 什么叫词义转移? (79)
115. What is rhetoric? 什么叫修辞? (80)
116. What is simile? 什么叫明喻? (81)
117. What is metaphor? What is anthropomorphic metaphor? What
is animal metaphor? What is synaesthetic metaphor? 什么叫
暗喻? 什么叫人物同性暗喻? 什么叫动物状人暗喻? 什
么叫通感暗喻? (81)
118. What is metonymy? 什么叫换喻? (83)
119. What is synecdoche? 什么叫借代? (83)
120. What is euphemism? 什么叫委婉语? (84)
121. How do words lose their motivation? 词是怎样失去理据

的? (85)

122. What is the relationship between motivation and culture? 理
据和文化有何联系? (86)

123. What is semantic field? 什么是语义场? (87)

Five: Word-formation in English

第5部分:构词法 (88)

124. What is morpheme? What is a free morpheme? What is a
bound morpheme? 什么叫词素? 什么叫自由词素? 什
么叫黏着词素? (88)

125. What are lexical morphemes? 什么叫实义词素? (90)

126. What are grammatical morphemes? 什么叫虚义词素? (90)

127. How does morphology classify words? 形态学是如何给词
分类的? (90)

128. What is root? 什么叫词根? (91)

129. What is base? 什么叫词基? (91)

130. What is stem? 什么叫词干? (92)

131. What are the main processes of English word-formation? 英
语有哪些重要的构词法? (92)

132. What is affixation? 什么叫词缀法? (93)

133. What are prefixes? What is prefixation? 什么叫前缀? 什
么叫前缀法? (93)

134. What are suffixes? What is suffixation? 什么叫后缀? 什
么叫后缀法? (94)

135. What is conversion? 什么叫转类法? (95)

136. What is partial conversion? What is full conversion? 什么

叫部分转类? 什么叫完全转类?	(95)
137. What is compounding? 什么叫合成法?	(96)
138. How can we tell free phrases from compounds? 如何区分 自由短语和合成词?	(97)
139. What are reduplicative compounds? 什么叫重叠复合词?	(98)
140. What is clipping or shortening? 什么叫截除词?	(99)
141. What are acronyms? 什么叫首字母缩略词?	(100)
142. What is blending? 什么叫拼缀法?	(101)
143. What is back-formation? 什么叫逆生法?	(102)
144. What is analogy? 什么叫类比法?	(103)
145. What is onomatopoeia? 什么叫拟声法?	(105)
Six: English idioms	
第6部分: 成语和惯用法	(106)
146. What is idiom? 什么叫成语?	(106)
147. What are the major features of English Idioms? 英语成语 主要有什么特点?	(107)
148. How are most idioms constructed? 大多数成语是怎样构 造的?	(108)
149. What are the styles of English idioms? 英语成语有什么 文体?	(110)
150. What is the difference between idiomatic and free phrases? 成语和自由短语的区别是什么?	(111)
151. How do linguists classify English idioms? 成语有几类?	(111)
152. What are proverbs? 什么是谚语?	(112)
153. What fields of life do most idioms concern? 英语成语主要	